



Sistema de votación electrónica de la UPU – Guía rápida para los votantes

La Oficina Internacional de la UPU tiene como objetivo brindar las plataformas y herramientas tecnológicas necesarias para que los miembros y los actores de la UPU se comuniquen, colaboren y adopten decisiones eficazmente en un entorno virtual, híbrido o físico. Esta breve guía explica cómo utilizar el sistema de votación electrónica de la UPU para las decisiones en las reuniones estatutarias y no estatutarias de la UPU.

1. Requisitos técnicos

Para asegurarse de poder acceder de forma confiable al sistema de votación electrónica de la UPU, usted debe:

- 1º tener una buena conexión a Internet: carga 600 Kbps/descarga 600 Kbps (0.6 Mbps);
- 2º tener JavaScript habilitado en su navegador de Internet;
- 3º asegurarse de que sus administradores informáticos hayan incluido en la lista blanca el dominio mail.electionbuddy.com en la puerta de enlace de correo de su empresa.

2. Participación

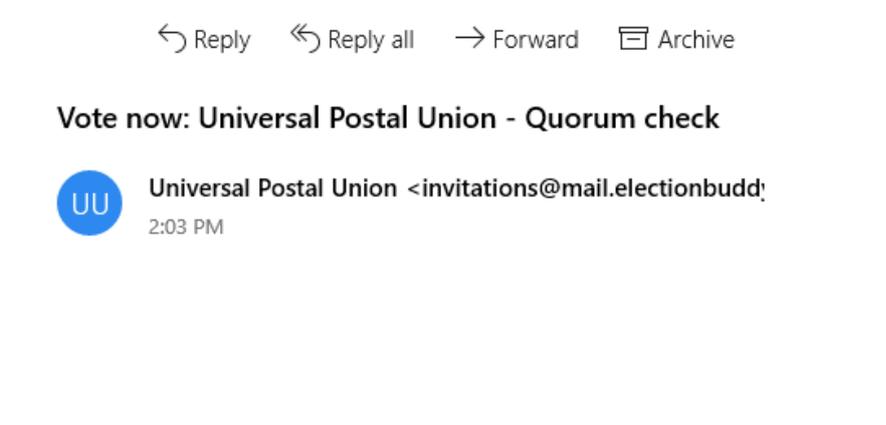
Para poder participar en las votaciones y en las elecciones durante las reuniones estatutarias de la UPU, usted debe:

- 1º estar habilitado para votar (acreditado por su país);
- 2º tener una cuenta de la UPU válida;
- 3º haber completado el procedimiento de inscripción en el sistema de gestión de los eventos de la UPU;
- 4º tener su código de acceso secreto.

Por mayores aclaraciones, sírvase consultar las preguntas frecuentes al final de este documento.

3. Proceso de votación

Este procedimiento se aplica a todas las votaciones y elecciones.

<ol style="list-style-type: none">1. Cuando el administrador encargado de la votación inicie la votación, usted será invitado a votar por correo electrónico. (Usted ya posee el código de acceso secreto de su país).2. Como alternativa, puede utilizar el sistema de votación directamente en la plataforma de gestión de los eventos.	 <p>The screenshot shows an email interface with the following content:</p> <ul style="list-style-type: none">Navigation icons: Reply, Reply all, Forward, Archive.Subject: Vote now: Universal Postal Union - Quorum checkSender: Universal Postal Union <invitations@mail.electionbudd>Time: 2:03 PM
--	---

<p>3. Abra su voto haciendo clic en el enlace incluido en el correo electrónico.</p>	<p>To vote, visit:</p> <p>secure.electionbuddy.com/m/upu/plenary/litem2</p> <p>Or copy and paste the link into your web browser.</p>
<p>4. Como alternativa, ingrese su código de acceso y abra su voto desde la plataforma de gestión de los eventos.</p>	<p>1 - Please enter your access code</p> <p>Your access code: 75348E12-8D89-4232-4509-80B718217D1F <input type="button" value="Submit"/></p> <p>2 - Open a ballot</p> <p>POC Members Election 4</p> <p>POC Members Election 3</p>
<p>5. Lea las instrucciones y complete el voto.</p>	<p>Ballot > Verify > Confirmation</p> <p> UNIVERSAL POSTAL UNION</p> <p>Universal Postal Union Plenary 3/10 - Motion 4</p> <p>Short description of the vote...</p> <p>Bylaw Amendment Approval of Article IV</p> <p>Select exactly 1 of 2 options or choose abstain to vote for none of the options.</p> <p>Instructions for the voters...</p> <p>Option</p> <p>Yes - I approve the amendments <input type="radio"/></p> <p>No - I reject the amendments <input type="radio"/></p> <p>Abstain <input type="radio"/></p> <p><input type="button" value="Verify your selection"/></p>
<p>6. Verifique y valide su selección.</p> <p>7. Si desea editar su elección, haga clic en «Edit ballot» (Editar voto).</p> <p>8. Para confirmar su elección, haga clic en «Submit ballot» (Enviar voto).</p>	<p>Ballot > Verify > Confirmation</p> <p> UNIVERSAL POSTAL UNION</p> <p>Universal Postal Union Plenary 3/10 - Motion 4</p> <p>Review your choices below. To change, choose 'Edit ballot' or to finalize and vote, choose 'Submit ballot'</p> <p>Bylaw Amendment Approval of Article IV</p> <p>Yes - I approve the amendments</p> <p><input type="button" value="« Edit ballot »"/> <input type="button" value="Submit ballot »"/></p>

<p>9. En la página de confirmación después de que validó su voto, se le asignará un código de verificación.</p> <p>10. También recibirá una confirmación de recepción por correo electrónico que contendrá su código de verificación.</p>	
---	--

IMPORTANTE: el código de verificación le permitirá verificar que su voto haya sido incluido en los resultados de la votación y que no haya sido alterado entre el momento de la votación y la presentación de los resultados finales.

4. Votación por procuración

Los Países miembros a los que se les otorgue una procuración recibirán un correo electrónico aparte con un código de acceso secreto separado para el país que otorga la procuración.

El procedimiento de votación por procuración sigue las mismas etapas que se describen en el punto 3 anterior, utilizando el código de acceso separado para el país que está siendo representado.

5. Votación por aviso de representación

Los Países miembros a los que se les asigna la votación a través de un aviso de representación (conforme a las disposiciones del artículo 3.6 del Reglamento Interno de los Congresos) recibirán un código de acceso secreto para el país representado válido por la duración de esa sesión específica.

El procedimiento de votación por aviso de representación sigue las mismas etapas que se describen en el punto 3 anterior, utilizando el código de acceso secreto separado para el país que está siendo representado.

6. Resolución de problemas

Si encuentra algún problema durante el proceso de votación en directo, realice las verificaciones que se indican a continuación. Si el problema persiste, siga las etapas para solicitar asistencia.

<i>Problema</i>	<i>Verificaciones</i>	<i>Solicitud de asistencia</i>
No recibí una invitación para votar por correo electrónico.	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique su carpeta de correo no deseado. – Asegúrese de que el dominio mail.electionbuddy.com haya sido incluido en la lista blanca por sus administradores informáticos en la puerta de enlace de correo de su empresa. 	<ul style="list-style-type: none"> – Comuníquese con la Secretaría de la Oficina Internacional a través de un chat de Zoom. – Será dirigido a una sala para grupos pequeños de Zoom. – Se le mostrará cómo votar mediante pantalla compartida y control remoto.
No puedo acceder a mi voto en Internet.	<p>Si su navegador de Internet muestra un mensaje de error:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Verifique su conexión a Internet. – Verifique que en su navegador estén habilitados los <i>cookies</i>. – Verifique su configuración de servidor proxy. 	

7. Preguntas frecuentes

7.1 ¿Cómo obtengo los poderes para votar?

Asegúrese de haberse registrado y acreditado correctamente en la plataforma de gestión de los eventos de la UPU (events.upu.int) y de tener derecho de voto, tal como está indicado en el instrumento de poderes presentado por su país. Además, asegúrese de tener una cuenta de la UPU válida.

7.2 ¿Cómo obtengo mi código de acceso secreto?

Su código de acceso secreto le es enviado automáticamente por correo electrónico, siempre que su país lo haya registrado y acreditado correctamente y le haya otorgado los poderes adecuados. Además, verifique en la plataforma de gestión de los eventos de la UPU (events.upu.int) que está inscripto para la reunión en la que se realiza la votación.

7.3 ¿Cómo creo una nueva cuenta de la UPU?

En su navegador de Internet, visite la página hand2hand.upu.int y siga las instrucciones en pantalla para crear su cuenta. Si su cuenta de la UPU (dirección de correo electrónico) ya existe, vea la pregunta «¿Cómo recupero mi cuenta de la UPU?» a continuación.

7.4 ¿Cómo recupero mi cuenta de la UPU?

En su navegador de Internet, visite la página accounts.upu.int, haga clic en «Olvido de contraseña» y siga las instrucciones en pantalla. Si su cuenta de la UPU (dirección de correo electrónico) no existe, vea la pregunta «¿Cómo creo una nueva cuenta de la UPU?» anterior.

7.5 ¿Cómo recupero mi contraseña?

Si olvidó su contraseña, deberá restablecerla. Vea la pregunta «¿Cómo recupero mi cuenta de la UPU?» anterior.

7.6 ¿Cómo me inscribo para el 27º Congreso Postal Universal?

En su navegador de Internet, visite la página del sitio web de la UPU dedicada a las instrucciones para la inscripción para el Congreso: www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Bodies/Congress.